



# 오리지널 비누 만들기

외국 출신의 엄마, 그리고 앞으로 엄마가 되시는 분, 오리지널 비누를 만들면서 일본에서 아이를 키우는 것에 대해 다른 외국인 친구와 같이 이야기 해 보는 시간을 가져 보지 않겠습니까?  
라벤더 등, 임산부들의 마음도 안정시켜 주는 좋은 향기의 비누를 아주 간단하게 만들 수 있습니다.

- \*대상: 일본어를 모국어로 하지 않는 엄마, 혹은 출산 예정인 분  
\*탁아시설은 없지만, 어린 아이들과 함께 참가하는 것도 동반  
\*부부동반 참가, 아빠들의 참가도 OK!

\*내용: 오리지널 비누 만들기, 친목도모, 친구 만들기

\*지참물: 수건, 우유팩

\*참가비: 300 엔(재료비)

제 1 회 장소: 야하타히가시 생애학습센터 1층 공예실 2009년 6월 9일(화) 10:00-12:00 신청마감일: 6월 4일(목)

제 2 회 장소: 니시고쿠라시민센터 2009년 6월 23일(화) 10:00-12:00 신청마감일: 6월 17일(수)

제 3 회 장소: 산로쿠시민센터 2009년 7월 14일(화) 10:00-12:00 신청마감일: 7월 8일(수)

\*신청 및 문의: 키타큐슈국제교류협회 (담당: 야노) 전화: 093-662-0055, 팩스 093-662-6622 메일: k.yano@kitaq-koryu.jp

와쿠와쿠 일본어광장에서는 이 외에도 시내 각지에서

① 외국인, 국제결혼 가정 대상의 이벤트 (7월, 10월, 1월, 3월)

② 외국인 엄마, 임산부 대상의 이벤트(매월 제 2,4 화요일 10:00-12:00)에 실시하고 있습니다. 많은 참가바랍니다.

## Original Hand made soap

To the foreign mothers, pregnant mothers, you can talk to each other about child-rearing, while making original soap. Good smells for pregnant mothers, like lavender. It so easy to make by melting and pouring only.

Target: Foreign mothers, Pregnant mothers

\*Those who have little children are welcome to participate also.

\*Couple and foreign fathers are also welcome !

Content: Making original soap, Making friends and chatting

Necessary things: Hand towel, Milk pack

Participation: ¥300 (for materials)

● 1st Yahatahigashi Lifelong Learning Center 1F June 9, 2009(Tues) 10:00~12:00 Deadline: June 4 (Thu)

● 2nd NishiKokura Community Center June 23, 2009(Tues) 10:00~12:00 Deadline: June 17 (Wed)

● 3rd Tobata Sanroku Community Center July 14, 2009(Tues) 10:00~12:00 Deadline: July 8 (Wed)

Application: Kitakyushu International Association, please contact (Yano)

TEL: 093-662-0055 FAX:093-662-6622 E-mail: k.yano@kitaq-koryu.jp

The WAKUWAKU-NIHONGOHIROBA have also an event in various city places

① Event for foreigner and international marriage family

(July · October · January · March)

② Event for foreign mothers and pregnant mothers (Every 2nd and 4th Tuesday)

## Pag-gawa ng orihinal na sabon

Sa mga residenteng dayuhan na nanay, mga buntis, habang gumagawa ng orihinal na sabon, ay makipag-usap at makipag-bigayan ng opinyon tungkol sa pag-papalaki ng bata  
Tutunawin at patitigasin lang ang pag-gawa ng sabon, lalagyan ng lavender oil at mabangong oil para sa mga buntis na nanay.

Target: Mga residenteng dayuhan na nanay, mga buntis

\*Maaaring isama ang anak at gumawa ng sabon.

\*Mga mag-asawa o mga tatay din !

Nilalaman: Paggawa ng orihinal na sabon,

Pakikipag-usap sa ibang mga nanay

Dapat dalhin: Tuwalya, pack ng gatas

Participation: ¥300 (para sa resipe)

● Ika-una Yahatahigashi Lifelong Learning Center 1F Hunyo 9, 2009(Martes) Deadline: Hunyo 4 (Huwebes)

● Ika-lawa NishiKokura Community Center Hunyo 23, 2009(Martes) Deadline: Hunyo 17 (Miyerkules)

● Ika-tatlo Tobata Sanroku Community Center Hulyo 14, 2009(Martes) Deadline: Hulyo 8 (Miyerkules)

Aplikasyon: Kitakyushu International Association, kontakin si (Yano)

TEL: 093-662-0055 FAX:093-662-6622 E-mail: k.yano@kitaq-koryu.jp

Ang WAKUWAKU-NIHONGOHIROBA ay gaganapin sa iba't ibang lugar

① lbento para sa mga pamilya ng residenteng dayuhan

(Hulyo · Oktubre · Enero · Marso)

② lbento para sa mga nanay na residenteng dayuhan at mga nanay na buntis (Tuwing ika 2 at 4 ng Martes 10:00 ~ 12:00)

## 手工香皂制作

外国出生的妈妈、或即将成为妈妈的您、愿意和我们一起一边手工制作香皂、一边聊聊在日本的育儿经验吗? 对于孕妇也比较温和、散发着薰衣草等香味的香皂、只要先溶解再凝固就能简单的作成。

对象: 母语不是日语的妈妈、或者是孕妇

\*没有托管孩子的地方、欢迎带您孩子一起来参加。

\*夫妻共同参加、爸爸一方的参加也可以。

内容: 制作手工香皂、聊天、交朋友

需要带来的东西: 毛巾、牛奶纸盒

参加费: 300日元(材料费)

场所: 第一回 八幡东生涯学习中心 1楼 JR 从八反站走 10分 日期: 2009年 6月 9日(周二) 报名截止: 6月 4日(周四)

第二回 西小仓市民中心 1楼 JR 西小仓站走 7分 日期: 2009年 6月 23日(周二) 报名截止: 6月 17日(周三)

第三回 三六市民中心 1楼 JR 九州工大前站走 5分 日期: 2009年 7月 14日(周二) 报名截止: 7月 8日(周三)

报名: 北九州国际交流协会担当(矢野)

电话: 093-662-0055、传真: 093-662-6622、电子邮件: k.yano@kitaq-koryu.jp

除此以外快乐日语广场也在市内各地举行着其他各种 O 活动。

① 以外国人·国际结婚家庭为对象的活动(7月·10月·1月·3月)

② 以外国人妈妈·孕妇为对象的活动(每月第 2·4 周二 10:00 ~ 12:00)

欢迎您前来参加。